

Inhalt

Einleitung

Václav Petrbok und Franziska Mayer	7
--	---

Grenzland und Ideologie in Preußlers NS-Jugendbuch *Erntelager Geyer*

Juliane Prade-Weiss	15
---------------------------	----

Otfried Preußlers Roman *Krabat* zwischen (Selbst-)Rechtfertigung und (Selbst-)Aufklärung

Winfred Kaminski	37
------------------------	----

Die Legende vom böhmischen Frieden

Zur Erzähl- und Kommunikationssituation von Preußlers <i>Ägypten-Roman</i> Jan Budňák	51
--	----

»Sämtlich aus vollem Herzen und jeglicher in der Zunge, die ihm geläufig ist«

Verwendung und Funktion des Tschechischen im Roman <i>Die Flucht nach Ägypten</i> Ladislav Futtera	67
---	----

Die Literarisierung Böhmens bei Otfried Preußler

Zur (Nicht-)Repräsentation von Interkulturalität in <i>Herr Klingsor</i> , <i>Der Engel mit der Pudelmütze</i> und <i>Die Flucht nach Ägypten</i> Esther Kilchmann	87
---	----

Preußlers geheimnisvolle Orte

Eva Markvartová	115
-----------------------	-----

Folklore und Fantastik in der tschechischen und deutschböhmischen Literatur unter besonderer Berücksichtigung Otfried Preußlers	
<i>Pavel Šidák</i>	139
Parallelen im Leben und Werk von Otfried Preußler und Marie Kubátová	
<i>Tamara Bučková</i>	151
Otfried Preußler – ein Sudetendeutscher als interkultureller Vermittler tschechischer Kinderliteratur	
<i>Andrea Weinmann</i>	173
Otfried Preußlers Märchenzyklus und seine tschechischen Übersetzungen	
<i>Radek Malý</i>	195
Preußler in Tschechien	
<i>Zuzana Jürgens</i>	207
Beliebt und schnell vergriffen	
Otfried Preußlers Kinderbücher und ihre Rezeption jenseits des Eisernen Vorhangs	
<i>Wiebke Helm</i>	223
Die kleine Baba-Jaga	
Otfried Preußlers Best- und Steadyseller im (post-)sowjetischen Russland	
<i>Oxane Leingang</i>	249
Die kleine Hexe schreibt Hörspielgeschichte	
Die Audioadaptionen von 1958 bis 2021 im Vergleich	
<i>Andreas Wicke</i>	279
Der erste tschechische Horrortrickfilm	
Ein Gespräch mit Ludmila Zemanová in Zlín am 9. Juni 2023, weitergeführt 2025	
<i>Zuzana Jürgens</i>	297
Kurzbiografien	303
Index	307